

Action de formation : **L'enseignement explicite de la compréhension au cycle 3**

Le contrat de travail

Temps 3 de l'expérimentation

Du 2 décembre 2014 au 30 Janvier 2015

Grille d'analyse

Contrairement aux autres temps ce temps porte sur un type de texte particulier : le texte lacunaire.

Texte support :

Yakouba, Thierry Dedieu

Problématique du temps 3 :

En quoi l'analyse préalable d'un texte permet-elle d'assurer :

- 1. une meilleure préparation pédagogique ;***
 - 2. une meilleure anticipation des difficultés des élèves ;***
- afin d'optimiser la mise en œuvre dans la classe ?***

Analyser le texte

Yakouba de Thierry Dedieu est un texte lacunaire. Tous les « blancs » du texte n'autorisent qu'une seule manière de comprendre l'intrigue (blancs monosémiques) même si pour ce faire il faut se livrer à un travail d'inférences logiques complexes.

Entre " S'armer de courage et s'élaner pour combattre " et " Alors Yakouba croisa le regard du lion.", le texte présente en effet une ellipse narrative (on passe sans transition de la prescription de la tribu à sa réalisation par Yakouba, avec suppression du déplacement).

Entre le discours supposé du lion et " Au petit matin Yakouba ramassa sa lance ", le texte passe sous silence la réflexion intérieure de Yakouba et sa décision. **Ce silence constitue le problème de compréhension le plus épineux** : la plupart des élèves auxquels on a soumis le texte infèrent de " ramassa sa lance et jeta un dernier regard sur le lion épuisé " que Yakouba a tué le lion. Ces élèves ne sont plus de ce fait en mesure d'intégrer les informations suivantes, qui contredisent leur inférence. Entre " tous l'attendaient " et " Un grand silence accueillit Yakouba ", entre " un grand silence accueillit Yakouba " et " ses compagnons devinrent des guerriers respectés de tous ", entre " on confia à Yakouba la garde du troupeau " et " c'est à peu près à cette époque que le bétail ne fut plus jamais attaqué par les lions ", les relations de cause à effet sont effacées.

Comprendre cette histoire, c'est remplir les blancs et **résumer d'une seule manière** : " Yakouba devait tuer le lion. A la différence de tous ses camarades, Yakouba a choisi, suite au profond échange de regard avec le lion, de ne pas le tuer. Il est mis à l'écart du groupe, destitué de son statut de guerrier mais les lions lui sont reconnaissants de son geste et épargnent désormais son troupeau.

Le texte, qui se présente comme un conte de sagesse, pose également un problème d'interprétation du deuxième type : que veut-il dire ? Quelle leçon veut-il transmettre ? Quel est son enjeu symbolique, philosophique, éthique ? Ce n'est pas ce problème d'interprétation de 2^e type qui est en jeu au départ. Ce problème peut constituer une suite du travail mené. Cf. dans grille d'analyse « axe idéologique ».

Une grille possible d'analyse :

	Observation possibles	Pistes exploitables
Axe narratif	<p>La construction du récit -schéma narratif classique (SI à SF) -construction répétitive (répétition, accumulation, soustraction, amplification)</p> <p>Le système des personnages Rapports entre eux, avec l'environnement, la manière dont ils évoluent au cours du récit</p> <p><u>Les paramètres du temps</u> (construction linéaire, simultanée, à rebours, avec feed-back, avec enchâssement)</p>	<p><u>Schéma de construction classique</u> (quête initiatique) avec :</p> <p>La SI : un jour sacré pour devenir guerrier Le but : apporter la preuve de son courage en tuant un lion Le déroulement des actions dans le temps : le voyage, l'attente, la rencontre, la décision La SF : l'accueil de la tribu, la mise à l'écart L'épilogue : Depuis ce jour ...</p> <p><u>Personnages</u> Les habitants du village (aucune précision) ; mais on sent la pression de la tribu, de la société Le lion blessé (seul personnage à dialoguer, proche du conte ou de la fable) Yakouba : pas d'indications sur le physique ou le caractère ; mais de nombreuses interprétations possibles sur ce qui n'est pas dit (ses pensées, ses décisions) Un rapport social présumé (la réussite de l'épreuve conditionne l'appartenance au clan) : de l'enfant à l'adulte.</p> <p><u>Temps</u> Une construction linéaire (conte) avec des éléments dispersés dans le texte : un jour sacré, des heures d'attente, le jour comme la nuit, au petit matin, c'est à cette époque. D'autres précisions qui évoquent la durée : marcher, franchir des ravins, contourner ... Ruptures dans le temps : présent, infinitif, et basculement de l'histoire avec le passé-simple</p>

Axe figuratif	<p>L'énonciation -qui parle? -à qui parle-t-on ?</p> <p><u>Les paramètres d'espace</u> (réel/irréel, lumineux/obscur, désert/habité, haut/bas)</p> <p><u>La mise en mots</u> -le vocabulaire -le style (phrases simples, complexes, comparaisons, métaphores, ...)</p> <p><i>La mise en images (dans le cas du travail avec l'album)</i> -l'interaction avec le texte: image redondante, complémentaire, divergente, le texte devient image (typographie) -le choix énonciatif: échelle, cadrage, perspective -le choix plastique: couleurs, éclairage, techniques</p> <p><i>Le contexte éditorial (collection, format, ...)</i></p>	<p><u>Enonciation</u> Un narrateur (l'auteur) Le lion qui propose une alternative (soit ... soit) : passage clé à interpréter Le parler n'est pas toujours nécessaire pour se comprendre</p> <p><u>Espace</u> Quelques mots ou expressions parsemés dans le texte (pas de description) qui aident à imaginer le décor : village au cœur de l'Afrique, soleil de plomb, ravins, collines, rochers, vent, pas d'eau, ombres de la nuit, le troupeau à l'écart. Ces « clichés » laissent place à l'imagination et aux présupposés culturels de l'élève (connaissances, lectures, films)</p> <p><u>Mise en mots</u> Un vocabulaire simple, des phrases courtes. L'usage particulier de l'infinitif (temps impersonnel) La compréhension (explicite, contextualisée) de quelques expressions à vérifier : tam-tam, un jour sacré, soleil de plomb, banni par ses pairs, ...) Mais surtout les <u>nombreuses ellipses</u> du texte (les non dits, les sous entendus) : c'est un grand jour, oublier la peur qui serre le ventre, qui transfigure les ombres, rend les plantes griffues ..., s'armer de courage, Yakouba prit le chemin du retour, un grand silence l'accueillit, on lui confia la garde du troupeau un peu à l'écart, l'épilogue.</p> <p><u>Mise en images</u> Grands aplats de dessins en noir et blanc, contrastes accentués, lumières et ombres, gros plans, peu de détails : un travail essentiel sur la lumière et l'ambiance qui accentue le caractère pesant, sombre ; le dessin dramatise la situation. L'image apporte peu d'informations complémentaires (la tenue des habitants, les armes, quelques éléments de paysage) mais elle contribue à mettre en relief les sentiments, les impressions (l'attente, la peur, la solitude, l'exclusion, ...) Décalage entre l'image et le texte.</p>
---------------	--	---

Axe idéologique	<p>L'accès à un système de valeurs</p> <p>Valeurs morales, esthétiques, démocratiques, symboliques ...</p> <p>Recherche d'un idéal, identification, ...</p> <p><u>La portée philosophique</u> (questions universelles)</p>	<p><u>Valeurs, sentiments</u></p> <p><i>Le courage et la lâcheté ; L'honneur et le déshonneur</i> : Yakouba est-il lâche ou courageux ? Quelle alternative a-t-il choisi ? Pourquoi ?</p> <p>Tuer le lion et devenir un guerrier respecté, ne pas tuer le lion et se retrouver berger, déshonoré, à l'écart.</p> <p>Mais le lion est blessé et vulnérable ; Dans ce cas quel est l'acte d'honneur ? Le courage de ne pas tuer (et être méprisé par ses pairs) ou la lâcheté de tuer (accompagnée d'admiration)</p> <p><i>La peur</i> : Comment est-elle traduite par l'auteur ? Qui a peur : Yakouba, le lion ? Quelles pensées traversent les deux personnages ?</p> <p><i>La solitude devant l'épreuve</i> (l'attente, les pensées qui traversent l'esprit, l'imaginaire qui prend le dessus, la réalité qui se transforme)</p> <p><i>La raison sociale</i> : l'appartenance à un clan passe par l'initiation, les rites, l'exclusion, la différence et ses conséquences</p> <p><u>La portée philosophique de l'œuvre</u></p> <p><i>Ce récit est moral</i>. L'acte moral est un acte solitaire, entre soi et soi, indépendant de toute reconnaissance, récompense ou sanction. Bien agir ne se réduit pas à exécuter ce que les règles communes nous demandent. La réflexion personnelle (méditation) est nécessaire.</p> <p>La question devient : Y avait-il une autre solution que de laisser au lion la vie sauve ? Faut-il subir une épreuve pour devenir adulte ?</p> <p><i>Identification</i> : Si j'étais Yakouba, qu'est-ce que j'aurais fait ?</p>
------------------------	---	---

Grille d'analyse des implicites

Connaissances	Inférences à faire
<p><u>L'univers culturel africain</u> : la vie quotidienne, l'organisation sociale du clan, l'épreuve initiatique pour passer à l'âge adulte, le caractère sacré, la symbolique des animaux (la sagesse du singe, la force du lion), la forte corrélation avec la nature environnante ...</p> <p><i>Cela étant, la méconnaissance culturelle n'engendre pas nécessairement une incompréhension de l'histoire qui relate un conte initiatique.</i></p> <p>Information : Yakouba, nom également donné aux Dan, peuple de l'extrême ouest de la Côte d'Ivoire.</p>	<p>« s'armer de courage et s'élaner pour combattre. Alors Yakouba croisa le regard du lion » : on passe sans transition de la prescription de la tribu à sa mise en œuvre. (ellipse narrative : du temps a passé et de la souffrance endurée par Yakouba avant de croiser le lion)</p> <p>« Un regard si profond qu'on aurait pu lire dans ses yeux » : Il n'y a pas eu de dialogue au sens propre entre le lion et Yakouba. Perception de son regard</p> <p>Entre le discours du lion et « Au petit matin, Yakouba ramassa sa lance », le texte passe sous silence la réflexion intérieure de Yakouba et sa décision. On ne sait pas expressément ce qui s'est passé. A-t-il tué le lion ? Pour beaucoup d'élèves, Yakouba a tué le lion. C'est le problème majeur.</p> <p>Entre « tous l'attendaient » et « un grand silence l'accueillit », l'information n'est pas donnée. Pourquoi ce silence ? on a l'effet et pas la cause . Yakouba est condamné par le clan car il n'a pas opéré comme il le devait.</p> <p>Entre « un grand silence l'accueillit » et « ses compagnons devinrent des guerriers respectés de tous » Pourquoi ne serait-il pas respecté ? Qu'a-t-il fait de mal ? Sous-entendu : Yakouba ne sera jamais un guerrier respecté. Comprendre que le statut de berger c'est être en dessous des guerriers, c'est un bannissement.</p> <p>« C'est à peu près à cette époque que le bétail ne fut plus jamais attaqué par les lions » Pourquoi ? Quelle est la relation de cause à effet ? Yakouba est-il impliqué par cet état de fait ? Comment l'expliquer ? Présupposé : avant les lions attaquaient le bétail : ce qui pourrait justifier le fait qu'il faille les tuer pour le salut communautaire. Mais il faut aussi comprendre qu'il s'agit là d'un acte de reconnaissance de la part des lions (l'un des leurs ayant été épargné par un humain, ils épargneront les humains.</p>

Grille d'analyse vierge

Niveau de lecture	Observations possibles
Axe narratif	<p>La construction du récit -schéma narratif classique (SI à SF) -construction répétitive (répétition, accumulation, soustraction, amplification)</p> <p>Le système des personnages Rapports entre eux, avec l'environnement, la manière dont ils évoluent au cours du récit</p> <p><u>Les paramètres du temps</u> (construction linéaire, simultanée, à rebours, avec feed-back, avec enchâssement)</p>
Axe figuratif	<p>L'énonciation -qui parle? -à qui parle-t-on ? Les paramètres d'espace (réel/irréel, lumineux/obscur, désert/habité, haut/bas)</p> <p>La mise en mots -le vocabulaire -le style (phrases simples, complexes, comparaisons, métaphores, ...)</p> <p>La mise en images -l'interaction avec le texte: image redondante, complémentaire, divergente, le texte devient image (typographie) -le choix énonciatif: échelle, cadrage, perspective -le choix plastique: couleurs, éclairage, techniques</p> <p>Le contexte éditorial (collection, format, ...)</p>
Axe idéologique	<p>L'accès à un système de valeurs Valeurs morales, esthétiques, démocratiques, philosophiques ... Recherche d'un idéal, identification, ...</p>